



**L'INTERVISTA**  
**BRUNELLA SCHISA**

# Un cane ti cambia la vita

DALL'AMERICANA **MARY MILLER**  
LA STORIA AGRODOLCE DI UN ANZIANO MISANTROPO E DELLA SUA METICCIA



STEFANO SAVI SCARFONI

**L**OUIS MCDONALD è un pensionato misantropo di mezza età piuttosto antipatico. Divorziato dalla moglie Ellen, ha da poco perduto il padre dal quale si aspetta una discreta eredità. Vive a Biloxi, una piccola città sul Golfo del Messico, ma non ha vita sociale, perché si è fatto il vuoto intorno. Non frequenta nemmeno la figlia e la nipotina che considera noiose. Dice sempre la parola sbagliata al momento sbagliato e ovunque vada crea conflitti. Un giorno, per caso, passa davanti a una casa dove legge "Cani gratis". In realtà c'è un solo cane, che il proprietario regala perché, sostiene, la moglie è allergica. Layla è un cane di razza incerta, docile, sovrappeso ma in salute, se non fosse per degli improvvisi conati. Quando le vengono sembra che le si fili l'anima. Per Layla, Louis comincerà a fare esperienze nuove, si spingerà in luoghi impensabili per lui prima. L'autrice, l'americana Mary Miller (1977), racconta la storia agrodolce di un uomo e di un cane imperfetti.

**Layla riesce a tirare fuori da Louis un'umanità impensabile. È possibile che un animale faccia questo effetto?**

«Sì. Io ho iniziato a scrivere di Louis e Layla in un periodo in cui ero single e vivevo in una nuova città, quindi mi sentivo isolata. Durante quel periodo solitario, il mio cane è stato il mio legame con il mondo. Un motivo per

uscire di casa e prendere il sole. Un cane ha bisogno di essere curato, amato, portato fuori».

**Che cosa rende speciale il rapporto tra i due?**

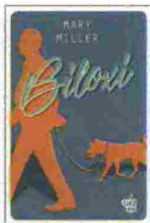
«Louis riconosce in Layla una sorta di parente. Come lui è sovrappeso e poco brillante. Non appena la fa salire in auto e le fa fare un tour guidato della città, lei mostra di gradire e guarda fuori dal finestrino. Ho capito subito che i due si sarebbero intesi bene».

**Lei è una donna del Sud, cresciuta nel Mississippi. In che modo il luogo ha influenzato la sua scrittura?**

«A parte un periodo in Texas per la scuola di specializzazione, il Mississippi è sempre stato casa per me - i miei genitori sono nati qui, così come i miei nonni - quindi la domanda è difficile perché il Mississippi mi ha influenzato in ogni modo. Ho viaggiato abbastanza, ma quando scrivo di altri luoghi sono soltanto un turista».

**Che cosa ha in comune lei con il suo personaggio?**

«Entrambi possiamo essere molto duri nel giudicare gli altri e rimuginiamo sulle cose andate male pensando a cosa avremmo potuto fare diversamente. Le bizzarrie di Louis mi hanno divertito. Mi è piaciuto seguirlo in giro ed ero ansiosa di vedere che cosa avrebbe fatto. Mi piace scrivere perché è molto più facile gestire le scelte sbagliate di un altro».



**MARY MILLER**  
**Biloxi**  
Traduzione  
**Leonardo Taiuti**  
Black Coffee  
pp. 300, euro 15

